

## OBITUARIOS

# La piscina de Kigali

GIL COURTEMANCHE

(1943-2011)

Tenía la mirada triste, muy triste, como tantos corresponsales de guerra que le han visto la cara al diablo, aunque la ilusión inundaba su rostro de repente al ver que su interlocutor valoraba un detalle estilístico de su prosa: una imagen metafórica o incluso un elemento de la estructura narrativa. Cuando, a finales del 2003, Gil Courtemanche concedió unas pocas entrevistas en Barcelona, con su aspecto como de alcohólico rehabilitado y la infinita modestia de quien publica su primera novela a los 57 años, se mostraba alegre de empezar una nueva vida como autor de ficción. *Un domingo en la piscina en Kigali* (2000) explicaba el genocidio que tuvo lugar en Ruanda en 1994, centrando la acción en el hotel de las Mil Colinas, de Kigali, a través de los ojos de un periodista –sospechosamente parecido a él– que llegaba al país un poco antes del genocidio, y que se

de las relaciones entre occidentales maduros y jóvenes locales.

La novela fue traducida en 23 países y en el 2006 se realizó la película *Un domingo en Kigali*, rodada por Robert Favreau en los escenarios reales de los hechos. Interesante compararla con su contrapunto hollywoodiense, *Hotel Rwanda* (2004), centrada en el heroísmo de un empleado del hotel, mientras que *Un domingo...* muestra la coexistencia del amor y la barbarie.

Courtemanche publicó una segunda novela, *Una muerte singular* –de la que se hizo también una película el año pasado–. En ella, se ocupa con crudeza de otros horrores, esta vez más cotidianos. Una cena familiar de Navidad es la excusa para hablar de la vejez, la muerte, la enfermedad, con el telón de fondo de los últimos días del padre. “Es aberrante que nos esforcemos en que viva gente que ya no lo desea”, afirmaba el autor.



JOSE CENDON / AFP

enamoraba de una camarera tut-si a la que aguardaba un trágico destino. “Los personajes son reales, pero sus vidas no”, decía. Aquel periodista descreído descubriría, como hizo él, en medio del horror más sanguinario –al que se sumaba el azote del sida– que “las personas se enamoraban, se reían, tenían hijos” y que “en un entorno semejante, las pasiones se viven más intensamente porque cada día puede ser el último”. De fondo, el espinoso tema

En su vida anterior como periodista, fue reportero y analista de política internacional en medios francófonos de Canadá. En los años 70, había fundado el –hoy extinto– diario independentista quebequés *Le Jour*, de línea socialdemócrata.

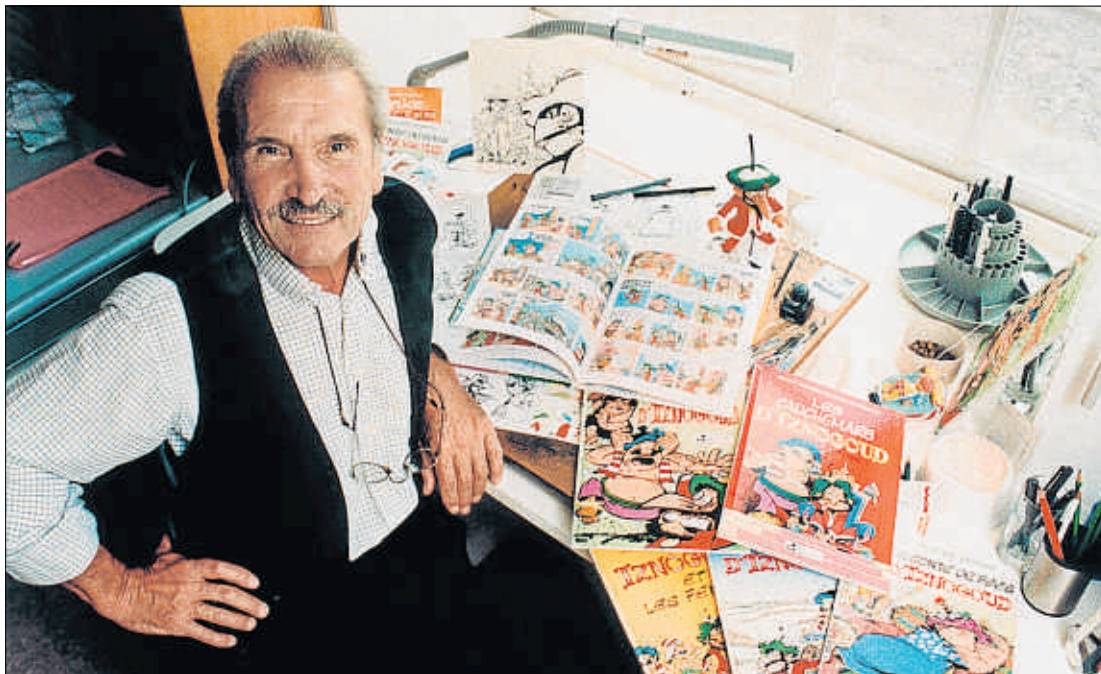
Gil Courtemanche, en fin, falleció el pasado viernes, a causa del cáncer. Le sobreviven su madre, su hija, su nieta, cuatro hermanas y un hermano.

XAVI AYÉN

# Califa en lugar del califa

JEAN TABARY (1930-2011)

Dibujante de historietas, creador de Iznogud



EDITIONS TABARY

Jean Tabary nació en Estocolmo pero murió, francés, a sus 81 años, en el pueblo de Charente Maritime que habitaba desde 1981. Hemipléjico desde 2004 a causa de un accidente cerebrovascular, deprimido por la muerte de su mujer, pero con una celebridad intacta gracias a su pincel, con el que engendró al gran visir Iznogud, primer malo que protagonizó una historieta.

Tal vez por eso mismo, Iznogud se coló más tarde en la actualidad política francesa, gracias sobre todo a su otro padre, el guionista René Goscinny, creador de Astérix, quien a partir del 21 de octubre de 1974 y hasta su muerte, tres años más tarde, satirizó la política francesa, en *Le Journal du Dimanche*, con *El innoble Iznogud comenta la actualidad*.

Visión de largo aliento: el caricaturista Plantu, autor del chiste de primera plana de *Le Monde* –el editorial dibujado, en la jerga del sector– dio a Iznogud, el 14 de enero del 2005, los rasgos del presidente Nicolas Sarkozy.

Seguía una línea dinástica porque Iznogud tuvo fugaz y primera intrusión en la historieta en otra creación de Goscinny con la que también se ha identificado al presiden-

te francés: *El pequeño Nicolás*.

Cuando Goscinny conoce a Tabary deciden trabajar sobre la idea de un califato inspirado en *Las mil y una noches*. El 25 de enero de 1962, el número 1 de la revista *Record* publica *Les aventures du calife Haroun El Poussah*, guión de Goscinny, dibujo de Tabary.

Pero rápidamente el califa es desplazado, como protagonista, por Iznogud el devoto –y traidor– visir. Su divisa –“quiero ser califa en lugar del califa”– es hoy tan célebre como fácil de traducir en política.

*Record* desaparece pero Iznogud sigue en *Pilote* –de 1968 a 1977– y en *Pif* (1986-1992). Desde *Le Grand Vizir Iznogoud*, en 1966, se sucederán los álbumes. Con éxito: hasta hoy, diez millones de ejemplares en todo el mundo. Una historia movida. Hasta el número 14, el guión es de Goscinny. A la muerte del escritor, Tabary, como Uderzo en el caso de Astérix, asume la redacción y más tarde también la edición.

Su primera editorial –la Segunière– la crea a fines de los 1970 con el periodista Francis Slomka, quien en 1981, como si la vida fuera una historieta, le vende su parte, se inscribe en Medicina y diploma en mano monta una importante clínica especializada en rodillas.

Rebautizada Editions Tabary, la editorial desgrana los Iznogud y aprovecha para relanzar la primera obra del editor. Porque el Tabary dibujante y guionista había debutado triunfalmente, en 1956, en la revista *Vaillant*, con Richard y Charlie, dos amigos unidos en la desgracia –“y con la desgracia como leit motiv, lo que preserva la unidad”–. Seguirán *Totoche* –de donde surgen *Corinne et Jeannot*, a su vez protagonistas más tarde de otra tira– y *Valentin el vagabundo*.

En 1995, Iznogud se convirtió en serie de televisión y en dibujo animado, con adaptaciones producidas en 24 países. Y nueve años después, el actor Michael Young fue Iznogud en un filme que también dirigió y que, a pesar de su nulidad o a causa de ella, vendió 3 millones de entradas.

Iznogud dará en total 28 álbumes. El que lleva ese número, publicado hace tres años, es obra de Nicolas y Muriel, los hijos de Tabary, postrado ya por el ACV y la depresión.

Desde 1992, en fin, un Prix Iznogoud recompensa en Francia, a “una personalidad que ha intentado ser califa en lugar del califa, ha presumido de lograrlo y ha fracasado lamentablemente en su intento”.

ÓSCAR CABALLERO

## HOY HACE UN AÑO

Antònia Torné i Fontanet  
Carmina García Roca  
Catalina Díaz Corrales  
Cayetano Mateo Coy  
Claudia Collado Cotes  
Domingo Olivera Pardina  
Floria Genis i Alemany  
Joan Gullon Marques  
Joan Port Munte  
José Saavedra Lucea  
Josep Maria Abellán Inglés  
Juan Notario Caballero  
Lluís Rovira Muñoz  
Loli Ganfornina Fernández  
Manuel Rosado de la Iglesia

María Asunción Prejano Rivera  
María Lluïsa Vallejo Cosp  
María Viñals i Palau  
Marianne Pallisso y Sole  
Núria Marco Farreras  
Núria Torredemer Vilardell  
Pepita Morales Reig  
Pilar Soro Gallizo  
Rafel Mayol i Pijoan  
Rosa Cerdà Girona  
Rosa Faugier Montagut  
Tina Berenguer Cluet  
Vicenç Giner Juárez  
Vicenç Sagarra i Cañadell

Listado publicado por cortesía de Serveis Funeraris de Barcelona.

**C<sup>B</sup>**  
Cementiris  
de Barcelona  
cementiri  
és ciutat

Cementiris de Barcelona  
**A prop de la natura**

T'oferim els serveis adequats d'espargiment i inhumació de les cendres dels teus difunts en un paisatge natural, a la ciutat i respectuós amb l'entorn i la tradició, així com disponibilitat de sepultures i columbaris.

Consulta la nostra nova web

[www.cbsa.es](http://www.cbsa.es)

902 079 799